

NL

NL

NL



EUROPESE COMMISSIE

Brussel, 4.4.2011
COM(2011) 156 definitief

2011/0065 (NLE)

Voorstel voor een

VERORDENING VAN DE RAAD

tot wijziging van de lijsten van insolventie- en liquidatieprocedures en curatoren die zijn opgenomen in de bijlagen A, B en C bij Verordening (EG) nr. 1346/2000 betreffende insolventieprocedures en houdende codificatie van de bijlagen A, B en C bij die verordening

TOELICHTING

1. ACHTERGROND VAN HET VOORSTEL

Bijlage A bij Verordening (EG) nr. 1346/2000 van de Raad bevat een lijst van de in artikel 2, onder a), van de verordening bedoelde insolventieprocedures. Bijlage B bevat een lijst van de in artikel 2, onder c), bedoelde liquidatieprocedures. Bijlage C bevat een lijst van de in artikel 2, onder b), bedoelde curatoren.

De bijlagen bij Verordening (EG) nr. 1346/2000 van de Raad zijn laatstelijk gewijzigd bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 210/2010 van de Raad van 25 februari 2010¹.

Oostenrijk heeft de Commissie op 15 september 2010 in kennis gesteld van nieuwe teksten tot wijziging van de in de bijlagen A, B en C opgenomen lijsten. Letland heeft de Commissie op 23 november 2010 in kennis gesteld van nieuwe teksten tot wijziging van de in de bijlagen A en B opgenomen lijsten.

Verordening (EG) nr. 1346/2000 moet krachtens dit voorstel dienovereenkomstig worden gewijzigd.

2. RESULTATEN VAN RAADPLEGING VAN BELANGHEBBENDE PARTIJEN EN EFFECTBEOORDELINGEN

Externe raadpleging was niet relevant.

Een effectbeoordeling was niet noodzakelijk. De wijziging van de verordening kan een positief effect hebben op de reorganisatie van ondernemingen. Zij zal waarschijnlijk een positief of neutraal effect hebben op de werkgelegenheid.

3. JURIDISCHE ELEMENTEN VAN HET VOORSTEL

- Samenvatting van de voorgestelde maatregel

Het voorstel heeft ten doel de bijlagen bij Verordening (EG) nr. 1346/2000 te wijzigen, teneinde rekening te houden met wijzigingen van het nationale insolventierecht van de lidstaten.

- Rechtsgrondslag

Het voorstel is gebaseerd op artikel 45 van Verordening (EG) nr. 1346/2000.

- Subsidiariteitsbeginsel

Het voorstel betreft een gebied dat onder de exclusieve bevoegdheid van de Europese Unie valt. Het subsidiariteitsbeginsel is derhalve niet van toepassing.

- Evenredigheidsbeginsel

¹ PB L 65 van 13.3.2010, blz. 1.

Het voorstel is om de navolgende redenen in overeenstemming met het evenredigheidsbeginsel.

De lijsten voor Oostenrijk en Letland in de bijlagen A, B en C bij Verordening (EG) nr. 1346/2000 van de Raad worden krachtens het voorstel van de Commissie vervangen door nieuwe lijsten, waarbij rekening wordt gehouden met de door Oostenrijk en Letland meegeleverde gegevens.

De verordening is rechtstreeks toepasselijk in de lidstaten en vereist geen uitvoeringsmaatregelen. Zij wordt bekendgemaakt in het Publicatieblad van de Europese Unie en kan bijgevolg door alle belanghebbenden worden geraadpleegd.

- Keuze van instrumenten

Het voorgestelde instrument is een verordening.

Andere instrumenten zouden om de navolgende redenen ongeschikt zijn.

Overeenkomstig artikel 45 van Verordening (EG) nr. 1346/2000 van de Raad kunnen de bijlagen bij de verordening alleen door de Raad worden gewijzigd op initiatief van een van de lidstaten of op voorstel van de Commissie.

Oostenrijk en Letland hebben de Commissie in kennis gesteld van nieuwe teksten tot wijziging van de in de bijlagen opgenomen lijsten. De Commissie stelt de Raad derhalve wijzigingen in de bijlagen bij de verordening voor.

4. GEVOLGEN VOOR DE BEGROTING

Dit voorstel heeft geen gevolgen voor de begroting.

Voorstel voor een

VERORDENING VAN DE RAAD

tot wijziging van de lijsten van insolventie- en liquidatieprocedures en curatoren die zijn opgenomen in de bijlagen A, B en C bij Verordening (EG) nr. 1346/2000 betreffende insolventieprocedures en houdende codificatie van de bijlagen A, B en C bij die verordening

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1346/2000 van de Raad van 29 mei 2000 betreffende insolventieprocedures², en met name artikel 45,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In de bijlagen A, B en C bij Verordening (EG) nr. 1346/2000 zijn de benamingen opgenomen die in de nationale wetgeving van de lidstaten worden gebruikt voor de procedures en de curatoren waarop deze verordening van toepassing is. Bijlage A bevat een lijst van de in artikel 2, onder a), van die verordening bedoelde insolventieprocedures. Bijlage B bevat een lijst van de in artikel 2, onder c), van die verordening bedoelde liquidatieprocedures en bijlage C bevat een lijst van de in artikel 2, onder b), van die verordening bedoelde curatoren.
- (2) Op 15 september 2010 heeft Oostenrijk de Commissie overeenkomstig artikel 45 van Verordening (EG) nr. 1346/2000 in kennis gesteld van teksten tot wijziging van de in de bijlagen A, B en C bij deze verordening opgenomen lijsten. Letland heeft de Commissie op 23 november 2010 in kennis gesteld van nieuwe teksten tot wijziging van de in de bijlagen A en B opgenomen lijsten.
- (3) Ten gevolge van de wijzigingen van de bijlagen A, B en C bij Verordening (EG) nr. 1346/2000 is na voornoemde kennisgevingen van Oostenrijk en Letland en de daaruit voortvloeiende aanpassing daarvan een codificatie van de bijlagen A, B en C bij die verordening nodig om alle partijen die betrokken zijn bij de onder die verordening vallende insolventieprocedures de nodige rechtszekerheid te verschaffen.
- (4) Het Verenigd Koninkrijk en Ierland zijn gebonden door Verordening (EG) nr. 1346/2000 en nemen, op grond van artikel 45 van die verordening, bijgevolg deel aan de aanneming en uitvoering van de onderhavige verordening.

² PB L 160 van 30.6.2000, blz. 1.

- (5) Overeenkomstig de artikelen 1 en 2 van het aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie gehechte Protocol betreffende de positie van Denemarken, zal Denemarken niet deelnemen aan de aanneming van deze verordening, die niet bindend zal zijn voor, noch van toepassing zal zijn op Denemarken.
- (6) De bijlagen A, B en C bij Verordening (EG) nr. 1346/2000 moeten derhalve gewijzigd en dienovereenkomstig gecodificeerd worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. In bijlage A worden de benamingen betreffende Letland en Oostenrijk vervangen door:

"LATVIJA

- Tiesiskās aizsardzības process (beschermingsprocedure)
- Juridiskās personas maksātnespējas process (insolventieprocedure voor een rechtspersoon)
- Fiziskās personas maksātnespējas process (insolventieprocedure voor een natuurlijk persoon);

ÖSTERREICH

- Das Konkursverfahren (Insolvenzverfahren)
- Das Sanierungsverfahren ohne Eigenverwaltung (Insolvenzverfahren)
- Das Sanierungsverfahren mit Eigenverwaltung (Insolvenzverfahren)
- Das Schuldenregulierungsverfahren
- Das Abschöpfungsverfahren
- Das Ausgleichsverfahren";

2. In bijlage B worden de benamingen betreffende Letland en Oostenrijk vervangen door:

"LATVIJA

- Juridiskās personas maksātnespējas process (insolventieprocedure voor een rechtspersoon);
- Fiziskās personas maksātnespējas process (insolventieprocedure voor een natuurlijk persoon);

ÖSTERREICH

- Das Konkursverfahren (Insolvenzverfahren)";

3. In bijlage C worden de benamingen betreffende Oostenrijk vervangen door:

- "ÖSTERREICH
- Masseverwalter
- Sanierungsverwalter
- Ausgleichsverwalter
- Besonderer Verwalter
- Einstweiliger Verwalter
- Sachwalter
- Treuhänder
- Insolvenzgericht
- Konkursgericht".

Artikel 2

De bijlagen A, B en C bij Verordening (EG) nr. 1346/2000, gewijzigd overeenkomstig artikel 1 van deze verordening, worden gecodificeerd en vervangen door de bijlagen I, II en III bij deze verordening.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in de lidstaten overeenkomstig de Verdragen.

Gedaan te

Voor de Raad
De voorzitter

BIJLAGE I

"BIJLAGE A

Insolventieprocedures bedoeld in artikel 2, onder a)

BELGIË/BELGIQUE

- Het faillissement/La faillite
- De gerechtelijke reorganisatie door een collectief akkoord/La réorganisation judiciaire par accord collectif
- De gerechtelijke reorganisatie door overdracht onder gerechtelijk gezag/La réorganisation judiciaire par transfert sous autorité de justice
- De collectieve schuldenregeling/Le règlement collectif de dettes
- De vrijwillige vereffening/La liquidation volontaire
- De gerechtelijke vereffening/La liquidation judiciaire
- De voorlopige ontneming van beheer, bepaald in artikel 8 van de faillissementswet/Le dessaisissement provisoire, visé à l'article 8 de la loi sur les faillites

БЪЛГАРИЯ

- Производство по несъстоятелност

ČESKÁ REPUBLIKA

- Konkurs
- Reorganizace
- Oddlužení

DEUTSCHLAND

- Das Konkursverfahren
- Das gerichtliche Vergleichsverfahren
- Das Gesamtvollstreckungsverfahren
- Das Insolvenzverfahren

EESTI

- Pankrotimenetlus

ΕΛΛΑΣ

- Η πτώχευση
- Η ειδική εκκαθάριση
- Η προσωρινή διαχείριση εταιρείας. Η διοίκηση και διαχείριση των πιστωτών
- Η υπαγωγή επιχείρησης υπό επίτροπο με σκοπό τη σύναψη συμβιβασμού με τους πιστωτές

ESPAÑA

- Concurso

FRANCE

- Sauvegarde
- Redressement judiciaire
- Liquidation judiciaire

IRELAND

- Compulsory winding-up by the court
- Bankruptcy
- The administration in bankruptcy of the estate of persons dying insolvent
- Winding-up in bankruptcy of partnerships
- Creditors' voluntary winding-up (with confirmation of a court)
- Arrangements under the control of the court which involve the vesting of all or part of the property of the debtor in the Official Assignee for realisation and distribution
- Company examinership

ITALIA

- Fallimento
- Concordato preventivo
- Liquidazione coatta amministrativa
- Amministrazione straordinaria

ΚΥΠΡΟΣ

- Υποχρεωτική εκκαθάριση από το Δικαστήριο

- Εκούσια εκκαθάριση από πιστωτές κατόπιν Δικαστικού Διατάγματος
- Εκούσια εκκαθάριση από μέλη
- Εκκαθάριση με την εποπτεία του Δικαστηρίου
- Πτώχευση κατόπιν Δικαστικού Διατάγματος
- Διαχείριση της περιουσίας προσώπων που απεβίωσαν αφερέγγυα

LATVIJA

- Tiesiskās aizsardzības process (beschermingsprocedure)
- Juridiskās personas maksātnespējas process (insolventieprocedure voor een rechtspersoon)
- Fiziskās personas maksātnespējas process (insolventieprocedure voor een natuurlijk persoon)

LIETUVA

- Įmonės restruktūrizavimo byla
- Įmonės bankroto byla
- Įmonės bankroto procesas ne teismo tvarka

LUXEMBOURG

- Faillite
- Gestion contrôlée
- Concordat préventif de faillite (par abandon d’actif)
- Régime spécial de liquidation du notariat

MAGYARORSZÁG

- Csődeljárás
- Felszámolási eljárás

MALTA

- Xoljiment
- Amministrazzjoni
- Stralè volontarju mill-membri jew mill-kredituri
- Stralè mill-Qorti

- Falliment f'każ ta' negozjant

NEDERLAND

- Het faillissement
- De surséance van betaling
- De schuldsaneringsregeling natuurlijke personen

ÖSTERREICH

- Das Konkursverfahren (Insolvenzverfahren)
- Das Sanierungsverfahren ohne Eigenverwaltung (Insolvenzverfahren)
- Das Sanierungsverfahren mit Eigenverwaltung (Insolvenzverfahren)
- Das Schuldenregulierungsverfahren
- Das Abschöpfungsverfahren
- Das Ausgleichsverfahren";

POLSKA

- Postępowanie upadłościowe
- Postępowanie układowe
- Upadłość obejmująca likwidację
- Upadłość z możliwością zawarcia układu

PORTUGAL

- Processo de insolvência
- Processo de falência
- Processos especiais de recuperação de empresa, ou seja:
- Concordata
- Reconstituição empresarial
- Reestruturação financeira
- Gestão controlada

ROMÂNIA

- Procedura insolvenței
- Reorganizarea judiciară
- Procedura falimentului

SLOVENIJA

- Stečajni postopek
- Skrajšani stečajni postopek
- Postopek prisilne poravnave
- Prisilna poravnava v stečaju

SLOVENSKO

- Konkurzné konanie
- Reštrukturalizačné konanie

SUOMI/FINLAND

- Konkurssi/konkurs
- Yrityssaneeraus/företagssanering

SVERIGE

- Konkurs
- Företagsrekonstruktion

UNITED KINGDOM

- Winding-up by or subject to the supervision of the court
- Creditors' voluntary winding-up (with confirmation by the court)
- Administration, including appointments made by filing prescribed documents with the court
- Voluntary arrangements under insolvency legislation
- Bankruptcy or sequestration".

BIJLAGE II

"BIJLAGE B

Liquidatieprocedures bedoeld in artikel 2, onder c)

BELGIË/BELGIQUE

- Het faillissement/La faillite
- De vrijwillige vereffening/La liquidation volontaire
- De gerechtelijke vereffening/La liquidation judiciaire
- De gerechtelijke reorganisatie door overdracht onder gerechtelijk gezag/La réorganisation judiciaire par transfert sous autorité de justice

БЪЛГАРИЯ

- Производство по несъстоятелност

ČESKÁ REPUBLIKA

- Konkurs

DEUTSCHLAND

- Das Konkursverfahren
- Das Gesamtvollstreckungsverfahren
- Das Insolvenzverfahren

EESTI

- Pankrotimenetus

ΕΛΛΑΣ

- Η πτώχευση
- Η ειδική εκκαθάριση

ESPAÑA

- Concurso

FRANCE

- Liquidation judiciaire

IRELAND

- Compulsory winding-up
- Bankruptcy
- The administration in bankruptcy of the estate of persons dying insolvent
- Winding-up in bankruptcy of partnerships
- Creditors' voluntary winding-up (with confirmation of a court)
- Arrangements under the control of the court which involve the vesting of all or part of the property of the debtor in the Official Assignee for realisation and distribution

ITALIA

- Fallimento
- Concordato preventivo con cessione dei beni
- Liquidazione coatta amministrativa
- Amministrazione straordinaria con programma di cessione dei complessi aziendali
- Amministrazione straordinaria con programma di ristrutturazione di cui sia parte integrante un concordato con cessione dei beni

ΚΥΠΡΟΣ

- Υποχρεωτική εκκαθάριση από το Δικαστήριο
- Εκκαθάριση με την εποπτεία του Δικαστηρίου
- Εκούσια εκκαθάριση από πιστωτές (με την επικύρωση του Δικαστηρίου)
- Πτώχευση
- Διαχείριση της περιουσίας προσώπων που απεβίωσαν αφερέγγυα

LATVIJA

- Juridiskās personas maksātnespējas process (insolventieprocedure voor een rechtspersoon)
- Fiziskās personas maksātnespējas process (insolventieprocedure voor een natuurlijk persoon)

LIETUVA

- Įmonės bankroto byla
- Įmonės bankroto procesas ne teismo tvarka

LUXEMBOURG

- Faillite
- Régime spécial de liquidation du notariat

MAGYARORSZÁG

- Felszámolási eljárás

MALTA

- Stralċ volontarju
- Stralċ mill-Qorti
- Falliment inkluż il-ħruġ ta' mandat ta' qbid mill-Kuratur f'każ ta' negozjant fallut

NEDERLAND

- Het faillissement
- De schuldsaneringsregeling natuurlijke personen

ÖSTERREICH

- Das Konkursverfahren (Insolvenzverfahren)

POLSKA

- Postępowanie upadłościowe
- Upadłość obejmująca likwidację

PORTUGAL

- Processo de insolvência
- Processo de falência

ROMÂNIA

- Procedura falimentului

SLOVENIJA

- Stečajni postopek
- Skrajšani stečajni postopek

SLOVENSKO

- Konkurzné konanie

SUOMI/FINLAND

- Konkurssi/konkurs

SVERIGE

- Konkurs

UNITED KINGDOM

- Winding-up by or subject to the supervision of the court
- Winding-up through administration, including appointments made by filing prescribed documents with the court
- Creditors' voluntary winding-up (with confirmation by the court)
- Bankruptcy or sequestration".

BIJLAGE III

"BIJLAGE C

Curatoren bedoeld in artikel 2, onder b)

BELGIË/BELGIQUE

- De curator/Le curateur
- De gedelegeerd rechter/Le juge-délégué
- De gerechtsmandataris/Le mandataire de justice
- De schuldbemiddelaar/Le médiateur de dettes
- De vereffenaar/Le liquidateur
- De voorlopige bewindvoerder/L'administrateur provisoire

БЪЛГАРИЯ

- Назначен предварително временен синдик
- Временен синдик
- (Постоянен) синдик
- Служебен синдик

ČESKÁ REPUBLIKA

- Insolvenční správce
- Předběžný insolvenční správce
- Oddělený insolvenční správce
- Zvláštní insolvenční správce
- Zástupce insolvenčního správce

DEUTSCHLAND

- Konkursverwalter
- Vergleichsverwalter
- Sachwalter (nach der Vergleichsordnung)
- Verwalter

- Insolvenzverwalter
- Sachwalter (nach der Insolvenzordnung)
- Treuhänder
- Vorläufiger Insolvenzverwalter

EESTI

- Pankrotihaldur
- Ajutine pankrotihaldur
- Usaldusisik

ΕΛΛΑΣ

- Ο σύνδικος
- Ο προσωρινός διαχειριστής. Η διοικούσα επιτροπή των πιστωτών
- Ο ειδικός εκκαθαριστής
- Ο επίτροπος

ESPAÑA

- Administradores concursales

FRANCE

- Mandataire judiciaire
- Liquidateur
- Administrateur judiciaire
- Commissaire à l'exécution du plan

IRELAND

- Liquidator
- Official Assignee
- Trustee in bankruptcy
- Provisional Liquidator
- Examiner

ITALIA

- Curatore
- Commissario giudiziale
- Commissario straordinario
- Commissario liquidatore
- Liquidatore giudiziale

ΚΥΠΡΟΣ

- Εκκαθαριστής και Προσωρινός Εκκαθαριστής
- Επίσημος Παραλήπτης
- Διαχειριστής της Πτώχευσης
- Εξεταστής

LATVIJA

- Maksātnespējas procesa administrators

LIETUVA

- Bankrutuojančių įmonių administratorius
- Restruktūrizuojamų įmonių administratorius

LUXEMBOURG

- Le curateur
- Le commissaire
- Le liquidateur
- Le conseil de gérance de la section d’assainissement du notariat

MAGYARORSZÁG

- Vagyonfelügyelő
- Felszámoló

MALTA

- Amministratur Provizorju

- Riċevitur Uffiċjali
- Stralċjarju
- Manager Speċjali
- Kuraturi f'każ ta' proċeduri ta' falliment

NEDERLAND

- De curator in het faillissement
- De bewindvoerder in de surséance van betaling
- De bewindvoerder in de schuldsaneringsregeling natuurlijke personen

ÖSTERREICH

- Masseverwalter
- Sanierungsverwalter
- Ausgleichsverwalter
- Besonderer Verwalter
- Einstweiliger Verwalter
- Sachwalter
- Treuhänder
- Insolvenzgericht
- Konkursgericht

POLSKA

- Syndyk
- Nadzorca sądowy
- Zarządca

PORTUGAL

- Administrador da insolvência
- Gestor judicial
- Liquidatário judicial

- Comissão de credores

ROMÂNIA

- Practician în insolvență
- Administrator judiciar
- Lichidator

SLOVENIJA

- Upravitelj prisilne poravnave
- Stečajni upravitelj
- Sodišče, pristojno za postopek prisilne poravnave
- Sodišče, pristojno za stečajni postopek

SLOVENSKO

- Predbežný správca
- Správca

SUOMI/FINLAND

- Pesänhoitaja/boförvaltare
- Selvittäjä/utredare

SVERIGE

- Förvaltare
- Rekonstruktör

UNITED KINGDOM

- Liquidator
- Supervisor of a voluntary arrangement
- Administrator
- Official Receiver
- Trustee
- Provisional Liquidator

– Judicial factor".

FINANCIËEL MEMORANDUM VOOR VOORSTELLEN

[te gebruiken bij elk voorstel of initiatief dat bij de wetgevende autoriteit wordt ingediend
(artikel 28 van het Financieel Reglement en artikel 22 van de uitvoeringsvoorschriften)]

1. KADER VAN HET VOORSTEL/INITIATIEF

- 1.1. Benaming van het voorstel/initiatief
- 1.2. Betrokken beleidsterrein(en) in de ABM/ABB-structuur
- 1.3. Aard van het voorstel/initiatief
- 1.4. Doelstelling(en)
- 1.5. Motivering van het voorstel/initiatief
- 1.6. Duur van de actie en van de financiële gevolgen
- 1.7. Beheersvorm(en)

2. BEHEERSMAATREGELEN

- 2.1. Regels inzake het toezicht en de verslagen
- 2.2. Beheers- en controlesysteem
- 2.3. Maatregelen ter voorkoming van fraude en onregelmatigheden

3. GERAAMDE FINANCIËLE GEVOLGEN VAN HET VOORSTEL/INITIATIEF

- 3.1. Rubriek(en) van het meerjarige financiële kader en betrokken begrotingssonde(e)l(en) van de uitgaven
- 3.2. Geraamde gevolgen voor de uitgaven
 - 3.2.1. *Samenvatting van de geraamde gevolgen voor de uitgaven*
 - 3.2.2. *Geraamde gevolgen voor de beleidskredieten*
 - 3.2.3. *Geraamde gevolgen voor de administratieve kredieten*
 - 3.2.4. *Verenigbaarheid met het huidige meerjarige financiële kader*
 - 3.2.5. *Bijdrage van derden aan de financiering*
- 3.3. Geraamde gevolgen voor de ontvangsten

FINANCIËEL MEMORANDUM VOOR VOORSTELLEN

1. KADER VAN HET VOORSTEL/INITIATIEF

1.1. Benaming van het voorstel/initiatief

Voorstel voor een verordening van de Raad tot wijziging van de lijsten van insolventie- en liquidatieprocedures en curatoren die zijn opgenomen in de bijlagen A, B en C bij Verordening (EG) nr. 1346/2000 betreffende insolventieprocedures en houdende codificatie van de bijlagen A, B en C bij die verordening

1.2. Betrokken beleidsterrein(en) in de ABM/ABB-structuur³

DG Justitie, justitiële samenwerking in burgerlijke zaken

1.3. Aard van het voorstel/initiatief

Het voorstel/initiatief betreft een nieuwe actie

Het voorstel/initiatief betreft een nieuwe actie na een proefproject/een voorbereidende actie⁴

Het voorstel/initiatief betreft de verlenging van een bestaande actie

Het voorstel/initiatief betreft een actie die wordt omgebogen naar een nieuwe actie

1.4. Doel

1.4.1. *De met het voorstel/initiatief beoogde strategische meerjarendoelstelling(en) van de Commissie*

Totstandbrenging van een Europese rechtsruimte

1.4.2. *Specifieke doelstelling(en) en betrokken ABM/ABB-activiteiten*

Specifieke doelstelling nr.

Ontwikkeling van justitiële samenwerking in burgerlijke zaken

Betrokken ABM/ABB-activiteit(en)

[...]

³ ABM: activiteitenbestuurde beheer – ABB: activiteitenbestuurde begroting.

⁴ Zoals bedoeld in artikel 49, lid 6, onder a) of b), van het Financieel Reglement.

1.4.3. *Verwachte resulta(a)t(en) en gevolg(en)*

Vermeld de gevolgen die het voorstel/initiatief zou moeten hebben op de begunstigden/doelgroepen

[...]

[...]

[...]

1.4.4. *Resultaat- en effectindicatoren*

Vermeld de indicatoren aan de hand waarvan kan worden nagegaan in hoeverre het voorstel/initiatief is uitgevoerd.

[...]

[...]

1.5. Motivering van het voorstel/initiatief

1.5.1. *Behoefte(n) waarin op korte of lange termijn moet worden voorzien*

[...]

[...]

1.5.2. *Toegevoegde waarde van de deelname van de EU*

[...]

[...]

1.5.3. *De lering die uit reeds verrichte soortgelijke activiteiten is getrokken*

[...]

[...]

1.5.4. *Samenhang en eventuele synergie met andere relevante instrumenten*

[...]

[...]

1.6. Duur van de actie en van de financiële gevolgen

Voorstel/initiatief met een **bepaalde geldigheidsduur**

- Voorstel/initiatief is van kracht vanaf [dd/mm]jjjj tot en met [dd/mm]jjjj
- Financiële gevolgen vanaf JJJJ tot en met JJJJ

X Voorstel/initiatief met een **onbepaalde geldigheidsduur**

- Uitvoering met een opstartperiode vanaf JJJJ tot en met JJJJ,
- gevolgd door een volledige uitvoering.

1.7. Beheersvorm(en)⁵

Direct gecentraliseerd beheer door de Commissie

Indirect gecentraliseerd beheer door uitvoeringstaken te delegeren aan:

- uitvoerende agentschappen
- door de Gemeenschappen opgerichte organen⁶
- nationale publiekrechtelijke organen of organen met een openbaardienstverleningstaak
- personen aan wie de uitvoering van specifieke acties in het kader van titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie is toevertrouwd en die worden genoemd in het betrokken basisbesluit in de zin van artikel 49 van het Financieel Reglement

Gedeeld beheer met de lidstaten

Gedecentraliseerd beheer met derde landen

Gezamenlijk beheer met internationale organisaties (*geef aan welke*)

Verstrek, indien meer dan één beheersvorm is aangekruist, extra informatie onder "Opmerkingen".

Opmerkingen

[...]

[...]

⁵ Nadere informatie over de beheersvormen en verwijzingen naar het Financieel Reglement zijn te vinden op de website BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

⁶ In de zin van artikel 185 van het Financieel Reglement.

2. BEHEERSMAATREGELEN

2.1. Regels inzake het toezicht en de verslagen

Vermeld frequentie en voorwaarden.

[...]

[...]

2.2. Beheers- en controlesysteem

2.2.1. Geconstateerde risico's

[...]

[...]

2.2.2. Controlemiddel(en)

[...]

[...]

2.3. Maatregelen ter voorkoming van fraude en onregelmatigheden

Vermeld de bestaande en geplande preventie- en beschermingsmaatregelen.

[...]

[...]

3. GERAAMDE FINANCIËLE GEVOLGEN VAN HET VOORSTEL/INITIATIEF

3.1. Rubriek(en) van het meerjarige financiële kader en betrokken begrotingsonderdeel(en) van de uitgaven

- Bestaande begrotingsonderdelen voor uitgaven

In volgorde van de rubrieken van het meerjarige financiële kader en de begrotingsonderdelen.

Rubriek van het meerjarige financiële kader	Begrotingsonderdeel	Soort uitgave	Bijdrage			
	Aantal [Beschrijving.....]	GK/ NGK ⁽⁷⁾	van EVA-landen ⁸	van kandidaat-lidstaten ⁹	van derde landen	in de zin van artikel 18, lid 1, onder a bis), van het Financieel Reglement
[...]	[XX.YY.YY.YY] [...]	GK/ NGK	JA/NEEN	JA/NEEN	JA/NEEN	JA/NEEN

- Te creëren nieuwe begrotingsonderdelen

In volgorde van de rubrieken van het meerjarige financiële kader en de begrotingsonderdelen.

Rubriek van het meerjarige financiële kader	Begrotingsonderdeel	Soort uitgave	Bijdrage			
	Aantal [Rubriek.....]	GK/NGK	van EVA-landen	van kandidaat-lidstaten	van derde landen	in de zin van artikel 18, lid 1, onder a bis), van het Financieel Reglement
[...]	[XX.YY.YY.YY] [...]	[...]	JA/NEEN	JA/NEEN	JA/NEEN	JA/NEEN

⁷ GK = gesplitste kredieten / NGK = niet-gesplitste kredieten.

⁸ EVA: Europese Vrijhandelsassociatie.

⁹ Kandidaat-lidstaten en indien van toepassing potentiële kandidaat-lidstaten uit de Westelijke Balkan.

3.2. Geraamde gevolgen voor de uitgaven

3.2.1. Samenvatting van de geraamde gevolgen voor de uitgaven

miljoen EUR (tot op 3 decimalen)

Rubriek van het meerjarige financiële kader:	Aantal	[Rubriek.....]
---	--------	----------------

DG: <.....>			Jaar N ¹⁰	Jaar N+1	Jaar N+2	Jaar N+3	zoveel jaren als nodig om de duur van de gevolgen weer te geven (zie punt 1.6)			TOTAAL
• Beleidskredieten										
Nummer begrotingsonderdeel	Vastleggingen	(1)								
	Betalingen	(2)								
Nummer begrotingsonderdeel	Vastleggingen	(1a)								
	Betalingen	(2a)								
Administratieve kredieten gefinancierd uit de financiële middelen van bepaalde beleidsprogramma's ¹¹										
Nummer begrotingsonderdeel		(3)								
TOTAAL kredieten voor DG <.....>	Vastleggingen	=1+1a +3								
	Betalingen	=2+2a +3								

¹⁰ Het jaar N is het jaar waarin met de uitvoering van het voorstel/initiatief wordt begonnen.

¹¹ Technische en/of administratieve bijstand en uitgaven ter ondersteuning van programma's en/of acties van de EU (vroegere "BA"-onderdelen), indirect onderzoek, direct onderzoek.

• TOTAAL operationele kredieten	Vastleggingen	(4)								
	Betalingen	(5)								
• TOTAAL uit het budget van specifieke programma's gefinancierde administratieve kredieten		(6)								
TOTAAL kredieten voor RUBRIEK <....> van het meerjarige financiële kader	Vastleggingen	=4+ 6								
	Betalingen	=5+ 6								

Wanneer het voorstel/initiatief gevolgen heeft voor meerdere rubrieken:

• TOTAAL operationele kredieten	Vastleggingen	(4)								
	Betalingen	(5)								
• TOTAAL uit het budget van specifieke programma's gefinancierde administratieve kredieten		(6)								
TOTAAL kredieten onder RUBRIEKEN 1 t/m 4 van het meerjarige financiële kader (Referentiebedrag)	Vastleggingen	=4+ 6								
	Betalingen	=5+ 6								

Rubriek van het meerjarige financiële kader:	5	"Administratieve uitgaven"
---	----------	----------------------------

miljoen EUR (tot op 3 decimalen)

		Jaar N	Jaar N+1	Jaar N+2	Jaar N+3	zoveel jaren als nodig om de duur van de gevolgen weer te geven (zie punt 1.6)		TOTAAL
DG: <.....>								
• Personele middelen								
• Overige administratieve uitgaven								
TOTAAL DG <.....>	Kredieten							

TOTAAL kredieten onder RUBRIEK 5 van het meerjarige financiële kader	(Totaal vastleggingen = Totaal betalingen)							
---	--	--	--	--	--	--	--	--

miljoen EUR (tot op 3 decimalen)

		Jaar N ¹²	Jaar N+1	Jaar N+2	Jaar N+3	zoveel jaren als nodig om de duur van de gevolgen weer te geven (zie punt 1.6)		TOTAAL
TOTAAL kredieten onder RUBRIEKEN 1 t/m 5 van het meerjarige financiële kader	Vastleggingen							
	Betalingen							

¹² Het jaar N is het jaar waarin met de uitvoering van het voorstel/initiatief wordt begonnen.

3.2.2. Geraamde gevolgen voor de beleidskredieten

- Voor het voorstel/initiatief zijn geen beleidskredieten nodig
- Voor het voorstel/initiatief zijn beleidskredieten nodig, zoals hieronder nader wordt beschreven:

Vastleggingskredieten in miljoenen euro (tot op 3 decimalen nauwkeurig)

Vermeld doelstellingen en outputs			Jaar N	Jaar N+1	Jaar N+2	Jaar N+3	zoveel jaren als nodig om de duur van de gevolgen weer te geven (zie punt 1.6)										TOTAAL	
	OUTPUTS																	
	↓	Soort output ¹³	Gem. kosten van de output	Aantal outputs	Koste n	Aantal outputs	Koste n	Aantal outputs	Koste n	Aantal outputs	Koste n	Aantal outputs	Koste n	Aantal outputs	Koste n	Aantal outputs	Koste n	Totaal aantal output
SPECIFIEKE DOELSTELLING NR. 1 ¹⁴ ...																		
Output																		
Output																		
Output																		
Subtotaal voor specifieke doelstelling nr. 1																		
SPECIFIEKE DOELSTELLING NR. 2...																		
Output																		

¹³ Outputs zijn de te verstrekken producten en diensten (bv. aantal gefinancierde studentenuitwisselingen, aantal km aangelegde wegen enz.).

¹⁴ Zoals beschreven in punt 1.4.2. "Specifieke doelstelling(en)...".

Subtotaal voor specifieke doelstelling nr. 2																
TOTALE KOSTEN																

3.2.3. Geraamde gevolgen voor de administratieve kredieten

3.2.3.1. Samenvatting

- Voor het voorstel/initiatief zijn geen administratieve kredieten nodig
- Voor het voorstel/initiatief zijn administratieve kredieten nodig, zoals hieronder nader wordt beschreven:

miljoen EUR (tot op 3 decimalen)

	Jaar N ¹⁵	Jaar N+1	Jaar N+2	Jaar N+3	zoveel jaren als nodig om de duur van de gevolgen weer te geven (zie punt 1.6)	TOTAAL
--	-------------------------	-------------	-------------	-------------	--	--------

RUBRIEK 5 van het meerjarige financiële kader								
Personele middelen								
Overige administratieve uitgaven								
Subtotaal RUBRIEK 5 van het meerjarige financiële kader								

Buiten RUBRIEK 5¹⁶ van het meerjarige financiële kader								
Personele middelen								
Andere uitgaven van administratieve aard								
Subtotaal buiten RUBRIEK 5 van het meerjarige financiële kader								

TOTAAL								
---------------	--	--	--	--	--	--	--	--

¹⁵ Het jaar N is het jaar waarin met de uitvoering van het voorstel/initiatief wordt begonnen.

¹⁶ Technische en/of administratieve bijstand en uitgaven ter ondersteuning van programma's en/of acties van de EU (vroegere "BA"-onderdelen), indirect onderzoek, direct onderzoek.

3.2.3.2. Geraamde personeelsbehoeften

- Voor het voorstel/initiatief zijn geen personele middelen nodig.
- Voor het voorstel/initiatief zijn personele middelen nodig, zoals hieronder nader wordt beschreven:

Raming in een geheel getal (of met hoogstens 1 decimaal)

	Jaar n	Jaar n+1	Jaar n+2	Jaar n+3	zoveel jaren als nodig om de duur van de gevolgen weer te geven (zie punt 1.6)		
• Plaatsen volgens de lijst van het aantal ambten (ambtenaren en tijdelijke functionarissen)							
XX 01 01 01 (Zetel en vertegenwoordigingen van de commissie)							
XX 01 01 02 (Delegaties)							
XX 01 05 01 (Indirect onderzoek)							
10 01 05 01 (Direct onderzoek)							
• Extern personeel (in voltijdequivalenten: VTE)¹⁷							
XX 01 02 01 (AC, INT, GND van de "totale financiële middelen")							
XX 01 02 02 (AC, INT, JED, LA en GND in de delegaties)							
XX 01 04, <i>jj</i>¹⁸	- zetel ¹⁹						
	- delegaties						
XX 01 05 02 (AC, END, INT indirect onderzoek)							
10 01 05 02 (CA, INT, SNE - direct onderzoek)							
Andere begrotingsonderdelen (specificeer)							
Totaal							

XX is het beleidsterrein of de begrotingstitel.

De benodigde personele middelen zullen worden gefinancierd uit de middelen die reeds voor het beheer van deze actie zijn toegewezen en/of binnen het DG zijn herverdeeld, eventueel aangevuld met middelen die in het kader van de jaarlijkse toewijzingsprocedure met inachtneming van de budgettaire beperkingen aan het beherende DG kunnen worden toegewezen.

Beschrijving van de uit te voeren taken:

Ambtenaren	en	tijdelijke	
------------	----	------------	--

¹⁷ AC = arbeidscontractant; INT = uitzendkrachten ("*Intérimaire*"); JED= "*Jeune Expert en Délégation*" (jonge deskundige in delegatie); LA = plaatselijk functionaris (Local Agent); GG= gedetacheerd nationaal deskundige (Seconded National Expert);

¹⁸ Submaximum voor extern personeel uit beleidskredieten (vroegere "BA"-onderdelen).

¹⁹ Vooral voor Structuurfondsen, Europees Landbouwfonds voor Plattelandsontwikkeling (ELFPO) en Europees Visserijfonds (EVF).

functionarissen	
Extern personeel	

3.2.4. Verenigbaarheid met het huidige meerjarige financiële kader

- Het voorstel/initiatief is verenigbaar met het huidige meerjarige financiële kader.
- Het voorstel/initiatief vergt herprogramming van de betrokken rubriek van het meerjarige financiële kader

Zet uiteen welke herprogramming nodig is, onder vermelding van de betrokken begrotingsonderdelen en de desbetreffende bedragen.

[...]

- Het voorstel/initiatief vergt toepassing van het flexibiliteitsinstrument of herziening van het meerjarige financiële kader²⁰.

Zet uiteen wat nodig is, onder vermelding van de betrokken begrotingsonderdelen en de desbetreffende bedragen.

[...]

3.2.5. Bijdragen van derden aan de financiering

- Het voorstel/initiatief voorziet niet in medefinanciering door derden.
- Het voorstel/initiatief voorziet in medefinanciering, zoals hieronder wordt geraamd:

Kredieten in miljoen EUR (tot op 3 decimalen)

	Jaar N	Jaar N+1	Jaar N+2	Jaar N+3	zoveel jaren als nodig om de duur van de gevolgen weer te geven (zie punt 1.6)			Totaal
Vermeld medefinancieringsbron								
TOTAAL medegefinancierde kredieten								

²⁰ Zie de punten 19 en 24 van het Interinstitutioneel Akkoord.

3.3. Geraamde gevolgen voor de ontvangsten

- Het voorstel/initiatief heeft geen financiële gevolgen voor de ontvangsten.
- Het voorstel/initiatief heeft de hieronder beschreven financiële gevolgen:
 - voor de eigen middelen
 - voor de diverse ontvangsten

miljoen EUR (tot op 3 decimalen)

Begrotingsonderdeel voor ontvangsten:	Voor het lopende begrotingsjaar beschikbare kredieten	Gevolgen van het voorstel/initiatief ²¹						
		Jaar N	Jaar N+1	Jaar N+2	Jaar N+3	... zoveel jaren invullen als nodig is om de duur van de gevolgen weer te geven (zie punt 1.6)		
Artikel								

Voor de diverse ontvangsten die worden "toegewezen", vermeld het (de) betrokken begrotingsonderde(e)l(en).

[...]

Vermeld de wijze van berekening van de gevolgen voor de ontvangsten.

[...]

²¹ Wat de traditionele eigen middelen betreft (douanerechten, suikerheffingen) zijn de aangegeven bedragen nettobedragen, dat wil zeggen de brutobedragen na aftrek van 25% invorderingskosten.